

Bilag til f. t. beslutn. vedr. ændr. i Den internat. Arbejdsorganisations statut.

suite à toute disposition de la convention par voie législative, par voie administrative, par voie de contrats collectifs ou par toute autre voie, en exposant quelles difficultés empêchent ou retardent l'acceptation de la convention.

f) Le présent paragraphe de caractère transitoire cessera d'être applicable au fur et à mesure que les populations des territoires intéressés accèderont à l'indépendance. »

#### Article 2

A partir de l'entrée en vigueur de l'amendement à l'article 19 prévu à l'article précédent, l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail cessera de porter ses effets.

#### Article 3

Dès l'entrée en vigueur du présent instrument d'amendement, le Directeur général du Bureau international du Travail fera établir un texte officiel de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, telle qu'elle a été modifiée par les dispositions de cet instrument d'amendement, en deux exemplaires originaux dûment signés pas lui, dont l'un sera déposé aux archives du Bureau international du Travail, et l'autre entre les mains du Secrétaire général des Nations Unies aux fins d'enregistrement conformément aux termes de l'article 102 de la Charte des Nations Unies. Le Directeur général communiquera une copie certifiée conforme de ce texte à chacun des Mem-

Convention by legislation, administrative action, collective agreement or otherwise and stating the difficulties which prevent or delay the acceptance of the Convention.

(f) This transitory paragraph shall cease to be applicable to the peoples of dependent territories as they become independent."

#### Article 2

As from the coming into force of the amendment to article 19 provided for in the preceding article, article 35 of the Constitution of the International Labour Organisation shall cease to have effect.

#### Article 3

On the coming into force of this Instrument of Amendment, the Director-General of the International Labour Office shall cause an official text of the Constitution of the International Labour Organisation as modified by the provisions of this Instrument to be prepared in two original copies, duly authenticated by his signature. One of these copies shall be deposited in the archives of the International Labour Office and the other shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with article 102 of the Charter of the United Nations. The Director-General shall communicate a certified copy of the text to each of the Members

nemført eller er foreslået gennemført ved lovgivning, administrative foranstaltninger, kollektive overenskomster eller på anden måde, med angivelse af de vanskeligheder, som forhindrer eller forsinker konventionens gennemførelse i det pågældende territorium.

f) Denne overgangsbestemmelse ophører med at gælde for befolkningerne i ikke-selvstændige territorier, efterhånden som de bliver selvstændige."

#### Artikel 2.

Fra ikrafttrædelsen af den i artikel 1 fastsatte ændring af artikel 19 at regne bortfalder bestemmelserne i artikel 35 i Den internationale Arbejdsorganisations statut.

#### Artikel 3.

Ved nærværende dokument ikrafttræden skal Det internationale Arbejdsbureaus generaldirektør drage omsorg for, at der udarbejdes en officiel udgave af Den internationale Arbejdsorganisations statut, således som den er ændret ved bestemmelserne i nærværende dokument i 2 originale eksemplarer, bekræftet ved hans underskrift. Det ene eksemplar skal opbevares i Det internationale Arbejdsbureaus arkiv, og det andet skal fremsendes til De forenede Nationers generalsekretær til indregistrering i henhold til artikel 102 i De forenede Nationers pagt. Generaldirektøren skal fremsende et bekræftet eksemplar af den således ændrede statut til samt-